

ga

át nem bánom, le-  
Hanem — furcsál-  
gusztusodát!  
olgák már hozták  
st, a botot. Aztán  
gy hajdu, hogy  
k a varga baját.  
z így szólt:  
ár megbocsásson,  
s uram, a botítás  
ngem illet. Az a  
amelyik engem  
engedett, felé-  
te annak, amit a  
rt kapok. Meg-  
— nem szeghe-  
g a szavam.  
t nevetett a ki-  
turfangos vargán,  
hogy igazságos  
volt, nem is en-  
t ígéretet meg-  
i. Ráverette a két  
ötven-ötven bo-  
argát pedig gaz-  
tegyajándékozta.



nagy tekin-  
nkások között  
enyka is. Ve-  
be ezek a fia-  
rélyes, de szép  
szerű anyja is  
érezni és ér-

re kiszabadul-  
rte meg harci  
szervezked-  
tározták, hogy  
állnak köve-  
iszovot éri a  
a május el-  
a munka  
A tüntetést  
bbe kerül,  
csavartak a  
veszi fel és  
Pelagját is  
és veszélye,  
ú vizsgálati  
elagója, az  
proletársz-  
al küzd az  
börtönben  
ik, röpecd-  
zt a parasz-  
is felrúzza  
gozók egye-  
arcbá hívja,  
t izzó sza-  
italista osz-  
l vádlóvá  
letfogytigla-  
re ftéli. Az  
ajdalom ez,  
Tudja már,  
bb százak,  
l gyengél,  
intetét az  
mondja:  
az, amikor  
mondhatja

eteiben az  
y pályaud-  
le őt is.  
filmet a  
november

### Pét a második

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 40. évfordulójának tiszteletére a Péti Nitrogénművek dolgozó versenyt indítottak a megye összes vegyipari üzemei között. A verseny a második felévi tervek teljesítésére szült. Az első kiértékelésre szerdán került sor, a harmadik negyedévi eredmények alapján.

A Péti Nitrogénművek dolgozó termelési tervüket 109,9 százalékra teljesítették, az egy munkásra eső termelési értéktervet 112 százalékkal. Ezzel az eredménnyel 361 pontot szereztek és másodikok lettek az öt vegyipari üzem közül.

Az év befejeztével 2,5 és 3 heti

fizetésnek megfelelő összeget akarnak kifizetni a dolgozóknak nyereségreszesedés címén.

A vállalatok között szerepelt még az is, hogy szeptember 30-ig bevezetik a széngenerátor üzem felelő részében a nyersszén tüzelését az ahydriát szén helyett, mely intézkedésnek évi várható megtakarítása 300 000 forintot eredményezett volna. Ezt a felajánlást nem tudták teljesíteni, mivel a bányamegfelelő szén kiutalásáról nem gondoskodott. A péti dolgozók kéri, hogy a jövőben segítsék vállalatuk teljesítését, amely nemcsak nekik, de népgazdaságunknak is hasznos.

### Nem lesz adósság

A betegség sohse jön jókor, de most igen rosszkor jött — így kezdi mondanivalóját Gáspár Ferenc elvtárs, a Ferenc-bánya vezetője. — Amint a számok mutatják, a nátha járvány alaposan próbára tette az üzem kollektíváját. Az amúgy sem túl szilárd munkafegyelem rendszeresen 50-60 műszakkieésést okozott a korábbi hónapokban. De október azután betette az ajtót. 1268 műszak esett ki a betegségből kifolyólag és ez, figyelembevéve az 1853 tonnás fejtelésiértményt, 226,8 vagon kiesést jelentett október 1-től 28-ig.

Ez a veszteség fokozott köteleltségteljesítést jelentett azokra nézve, akik rendszeresen megjelentek a munkában. Igaz, hogy a munkaerőt át kellett csoportosítani a tömegtermelő munkahelyekre, a frontokra és ha a munkában megjelentek létszámát tekintjük, akkor nemcsak az ehhez viszonyított tervet teljesítették, hanem túl is haladták. A frontokon a 12 csillós követelménnyel szemben a 13, 13,5 csillós fejtelésiértményt biztosították.

A betegség nemcsak a terv napi teljesítését akadályozta, de rendkívül megnehezítette a folyamatos munkát, hiszen napon-ta, sőt harmadonként kellett át-csoportosítást végezni. A bánya

pedig olyan üzem, amelyik akkor is igényli a munkát, ha nem termel. És nemcsak, hogy munkát igényel, hanem a nyomásvizonyok következtében olyannyira leromlik egy-egy munkahely állapota, hogy azt csak hosszú és költséges munkával lehet rendbehozni és biztosítani, hogy onnan újra sznetet fejthessünk.

Most, a hónap végére, azonban van valami javulás. 10-12-vel szaporodik már a műszakon megjelenők száma, de az elmaradás olyan nagyfokú, hogy a hónap közben felgyülemlt adósságot a hó végéig nem képesek letörleszteni. Pedig a törekvés igen szép. Most már egyre gyakrabban találkozunk a felolvasóteremben olyan feliratokkal, amelyek az egyes munkahelyek közösségének jó munkáját dicsérik.

Az elmúlt napok alatt a napi terv teljesítését biztosítani tudta a Ferenc-bánya. Ez azonban még nem jelenti azt, hogy valamit sikerült behozni a felgyülemlt adósságból. A létszám kedvező alakulása és az a szorgalom, amelyet a széntermelő helyek létszáma — vagy ahogyan mondani szokták, a csákányos létszám — becüleles helytállása minden reményt megad arra, hogy a negyedév végére a Ferenc-bánya kollektívája letörlessze a 226 vagon tartozását.

### Sok a beteg

Az Ernő-bányán rosszabb a helyzet. Erdekiesen mutatja a termelés alakulását az üzemvezető kiskönyve.

A régi szokástól eltérően, (amikor a fizetési napok után általában csökkenés állott be a termelésben, októberben ez nem fordult elő). 1-én még 5,9 vagon többlete volt a bányának, ez 2-ára 7 vagonra nőtt, 3-án lecsökkent 1,2-re, 4-én 9,2 hiány, 5-én már 20,2 vagon hiánya volt az Ernő-bányának. Az első 10 nap végére pedig ez az adósság 66,1 vagonra nőtt. Ahogy Steinhauer elvtárs mondja: ezt még pótolni lehetett volna, azonban a második 10 napi termelés a beteglétszám növekedésének arányában romlott. Október 19-ig 226,3 vagon a lemaradás, 28-án pedig 270,9 vagon. És ha megnézzük a létszámalakulást, a beteglétszám a 2-1 109-ről 245-re emelkedett fel. A nagy létszámkieésés miatt itt is állandó át-csoportosításokat kellett végrehajtani és a második 10 nap alatt az úgynevezett urasági létszámot kellett bevenni a frontra, ami azt jelenti,

hogy a termelési tapasztalatok hiánya miatt a fejtelésiértmény sem érte el a követelményeket.

Amíg lehetett, tartották magukat a bányások. Hiszen a széntermelő helyekre előirányzott 3841 tonna fejtelésiértményt szemben október 1-én még 4119 tonna fejtelésiértményt értek el. 2-án, 3-án 3900-at, 4-én 3864-et, a második 10 nap azonban lerontotta a fejtelésiértményeket. Pedig nem volt hiány a példamutatásban sem. Voltak, akik betegem is eljöttek a műszakra és dolgoztak, ahogy lehetett. Brunner Ferenc fiatal aknász a bányából kellett hazaszállítani, betegsége miatt.

— Valamennyire most már megállapodtunk — mondja az üzemvezető. Sajnos november 7-ét nem tudjuk olyan méltóan köszönteni munkával, ahogy szeretnénk, az októberi tervünket mi sem teljesítettük. De a javuló létszámemelkedés arra ad reményt, hogy a negyedév végére mi is teljesítjük tervünket és és nem kezdjük adóssággal a következő esztendő.

### 25 fiatal Bulgáriába megy

Nemrégiben levelet kaptak Bulgáriából a péti KISZ-esek. Vendégségbe hívták őket Bulgáriába. Huszonöttagú küldetés teszt eléget a meghívásnak november közepén. A pétiiek is viszonzották a bolgár fiatalok meghívását. A bolgár küldetés a jövő év tavaszán keresi fel a péti fiatalokat.

### A vájártnulók is készülnek

Az üzemek dolgozóihoz hasonlóan a Vájártnulók Intézet nevelői és tanulói is készülnek a Nagy Októberi Szocialista Forradalom méltó megünneplésére. November 7-re műsorral készülnek, a kultúrosoport két szindarabbal, az énekkar pedig mozgalmi dalokkal. Képkiallítás is lesz ez alkalommal. November első napjaiban szovjet filmeket tartanak,

## Minimális költséggel, maximális termelést

A harmadik negyedév végén mi is megtettük felajánlásunkat a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 40. évfordulója tiszteletére. Versenyünk megindításakor abból indultunk ki, hogy fejlesztési tervünket megszigorítsuk. Az előírt 65 000 000 kwó. fejlesztési tervvel szemben 68 980 000 kwó-át állapítottunk meg. Elgondolásunk az volt, hogy a dolgozókat jobban serkenti a feszített tervek végrehajtása és ez már részben biztosítéka a fajlagos költségek csökkentésének is. Ezzel a vállalati gazdaságosságát és termelési stabilitását is fokozzuk.

### A tervet 3 nappal előbb teljesítettük

Felajánlásunk tehát 3 980 000 kwó volt. Örömmel jelenthetjük, hogy október 28-án elértük azt, hogy a 65 milliós fejlesztési tervünket a határidő előtt 3 nappal teljesítettük.

Nagy munka volt ez, hiszen 21-én még csak 2 899 592 kwó volt a túlteljesítésünk.

Látva jelenlegi helyzetünket, ma már 6 500 000 kwó túlteljesítést vállalunk a havi tervünkhöz képest.

Ez a mennyiség azt jelenti, hogy 163 ezer család havi áramszükségletét fedezi a tervezett túlteljesítés.

De nézzük csak, hogyan állunk az éves fejlesztési tervvel. Ezen tervünket eddig 86,27 százalékra teljesítettük, az előirányzathoz képest a túlteljesítésünk több mint 36 millió kwó, mely kb. 15 nap termelésének felel meg. Az évi tervünk teljesítéséhez még 95 milliót kell termelnünk, ami kb. hat heti kemény munkát jelent.

Ezen eredmények fokozására a széntéri és a kazánházi versenyhez csatlakozott a turbina üzem is. Ezen üzemrészünk október 15-én kezdte a versenyt és az alapja a fajlagos hőfogyasztás normája.

### Párosversenyben állunk a Mátravidéki Erőművel

De nemcsak üzemem belül van verseny. Október 1-től kezdődően köztünk és a Mátravidéki Erőmű közt is indult egy verseny, melynek pontjai a következők:

- 1. rendelkezésre állás,
- 2. termelés,
- 3. fajlagos hő,
- 4. fillér kwó.

A munkaversenyekben a vállalat minden dolgozója érdekelve van. Komoly szerepük van főképpen a műszaki dolgozóknak. Az ő feladatuk, hogy a munkaterületen feltárják mindazon lehetőségeket, amelyekkel a kitűzött feszített tervünket teljesíteni tudjuk. E feladatoknál elsősorban az elfekvő és hulladékanyagok feltárása, a szén gazdaságos tárolása, valamint eltűzelése az a terület, ahol a legtöbbet tudunk tenni az önköltség csökkentése érdekében.

### Az önköltségcsökkentés közérdek

Ha munkaversenyről, főleg, ha az önköltség csökkentéséről beszélünk, feltétlen meg kell említeni a számviteli dolgozókat. Őket ez a kérdés már régóta foglalkoztatja, hiszen a villamosenergia költségei valamennyi iparcikkben bennfoglaltatnak és ha ezt csökkenteni tudják, ezáltal szükség szerűen csökken az egyes iparcikkek előállítás költsége, ami az országunk valamennyi lakójánál bizonyos fokú életszíntvonal emelkedést eredményez.

A számviteli dolgozók feladata az önköltségcsökkentéssel kapcsolatban arra szorítkozik, hogy kimutassák a gyártmány önköltségét és ezzel kapcsolatban rámutassanak a kirívóbb hibákra ame-

### Célkitűzésünk:

lyek esetleg önköltségnövekedést eredményeznek a tervvel kapcsolatban. Beszélünk kell még arról a felajánlásról, amit a vízüzemi-villamosműhelyi és építészeti dolgozóink tettek. November 7-re vállalták, hogy a készenléti lakótelepen elkészítik a büfé épületet, hogy ezzel is elősegítsék az ott lakó dolgozók szórakozási lehetőségét. Ebben a munkában kiemelkedő eredményt ért el a vízüzemi TMK.

Dicséret illeti még az orvosi rendelő dolgozóit, akik a tömeges influenza megbetegedések idején is kiválóan megállták a helyüket. Összefoglalva az eddig elmondottakat, a további eredmények eléréséhez az szükséges, hogy a vállalat összes dolgozó, kéz a kézben összefogva, igyekezzenek azon elvet megvalósítani, hogy „minimális költséggel, maximális termelést”-t.

Kolman Ferenc



Az Inotai Alumíniumkohóban gép segít a timföld adagolásában

### Öröklakás 30 évi törlesztésre

A magyar forradalmi munkáspártuszt kormány 1083/1957. (X. 10.) számú határozata az állam által felépített egyes lakások értékesítéséről megjelent.

1. Az állam által felépített lakásokat (a továbbiakban öröklakások) a lakásépítési tervben meghatározott mennyiségben az arra vevőként jelentkezőknek — külön szabályozott feltételek szerint — el lehet adni. A megvásárolt öröklakás a vevő személyi tulajdonát képezi.
2. Az öröklakások értékesítése az Országos Takarékpénztár (OTP) feladata. Az OTP látja el az építető (beruházó) és a pénzügyi lebonyolító bankszerű (ellenőrzési) feladatait is.
3. Az értékesítési akció részére épülő öröklakásokat rendeltetésüknek megfelelően kell megépíteni. Az építkezés céljára közművesített, közlekedési vonalak mellett fekvő telkeket kell az OTP rendelkezésére bocsájtani.

4. Az eladásra kerülő öröklakások árát az OTP állapítja meg.
5. Az öröklakás vételárának egy részét készpénzben kell megfizetni, a vételár készpénzzel ki nem egyenlített részének megfizetésére az OTP évi 3 százalékos kamat mellett legfeljebb 30 évi törlesztésre hitelt adhat.
6. Az akció keretében értékesített öröklakásokot 15 éves teljes házadómentesség illeti meg.
7. Az OTP által értékesített öröklakások megvásárlása után vagyonszármazási illetéket leróni nem kell. Az értékesítési akció lebonyolítását, illetve annak szabályait a pénzügyminiszter állapítja meg.

Ezen határozattal is, kormányunk a dolgozók számára lehetővé kívánja tenni azt, hogy 30 évi törlesztéssel, kedvezményes évi 3 százalékos kamattal — saját nevükön álló — öröklakáshoz juthassanak.

Bánhegyi Károly vb. titkár.

### A lakbérfizetés — kötelesség

Bármerre nézünk Várpalotán, mindenfelé építkezéseket látunk. Erre új épület épül, amarra a parkot csinósítják, emitt egy már befejezett épületet vakolnak.

Mindenfelé szorgos munkások tevékenykednek, hogy minél több lakás álljon a dolgozók rendelkezésére.

Ezekre a nagyméretű építkezésekre államunk hatalmas összegeket fordít. Az építkezésekre a pénzeszközöket az állam biztosítja úgy, hogy a lakbérekből egy bizonyos idő múlva a beruházott összeg visszatérül. A visszatérült összeget újabb beruházásokra fordítják és így szolgálják az állami pénzeszközök a jólét és az életszínvonal emelését.

Városunk területén igen sokan vannak olyanok, akik a lakbérfizetéssel elmaradtak. Mint már előbb említettük, a lakbérleti díjak az újabb lakásépítések alapjait is képezik, másfelől a lakásbérleti díjakból tartják karban a már meglévő épületeket.

Amikor valami az egyes lakásokban elromlik, a lakók szaladnak a Községgazdálkodási Vállalathoz, hogy ezt vagy azt meg kellene javítani. A vállalat sok esetben nem tudja a javítási munkákat elvégezni, mert nem fizetik meg rendszere-

sen a lakásbérleti díjat és nincs miből megjavítani az egyes hibákat.

A hátralékos bérletek több esetben felszólítottuk a hátralék kiegyenlítésére, de a felszólítás többnyire hatástalan maradt. Ezután is felhívunk minden hátralékos, hogy a lakásbérleti díj elmaradt és esedékes részleteit pontosan rendezze, mert a lakásbérleti díj behajtására komoly eszközök állanak a vállalat rendelkezésére és a kintlévőségeket pontosan, az utolsó fillérig be fogjuk hajtani.

Lakbértartozás esetén a bérleti jogviszony megszüntethető, magyarul mondva, a nem fizetőket ki lehet lakoltatni.

A Községgazdálkodási Vállalat két személynek fel is mondta a bérleti jogviszonyát, mert nagymértékben elhanyagolták a lakbérfizetési kötelezettségüket.

A felesleges zaklatások elkerülésére és nem utolsósorban azért, hogy ha az állam ennyi gondot fordít lakásépítkezésekre, igyekezzünk a lakbérlet fizetését. A lakóközösség érdeke terén elég nagy a lakásbérlet és gondoljunk arra, hogy Várpalotán igen sokan vannak, akik önmaguk megfizetésére a lakbérlet, csak ne kellene a bérletben lakniuk.

Dr. Tóth István